



专题十八：文言文阅读之句子翻译



1. (2023·上海松江·统考三模) 阅读下面选文，完成第答题。

【甲】

初，权谓吕蒙曰：“卿今当涂掌事，不可不学！”蒙辞以军中多务。权曰：“孤岂欲卿治经为博士邪！但当涉猎，见往事耳。卿言多务，孰若孤？孤常读书，自以为大有所益。”蒙乃始就学。

【乙】

①子曰：“学而不思则罔，思而不学则殆。”（《为政》）

②子曰：“知之者不如好之者，好之者不如乐之者。”（《雍也》）

③子夏曰：“博学而笃志，切问而近思，仁在其中矣。”（《子张》）

【丙】

任末^①好学

任末^①年十四，负笈^②从师，不惧险阻。每言：人若不学，则何以成？或依林木之下，编茅为庵^③，削荆为笔，刻树汁为墨。夜则映星月而读，暗则缚麻蒿^④自照。观书每有会意处，题其衣裳，以记其事。门徒悦其勤学，常以净衣易之。临终诫曰：“夫人好学，虽死犹存；不学者，虽存，谓之行尸走肉耳。”

【注释】①任末：人名。②笈：书箱。③庵：茅草小屋。④麻蒿：植物名称，点燃后可照明。

(4)用现代汉语翻译下面的句子。

蒙辞以军中多务。

【答案】

(4)吕蒙用军中事务繁多的理由来推托。



专题十八：文言文阅读之句子翻译



1. (2023·上海松江·统考三模) 阅读下面选文，完成第答题。

【甲】

初，权谓吕蒙曰：“卿今当涂掌事，不可不学！”蒙辞以军中多务。权曰：“孤岂欲卿治经为博士邪！但当涉猎，见往事耳。卿言多务，孰若孤？孤常读书，自以为大有所益。”蒙乃始就学。

【乙】

①子曰：“学而不思则罔，思而不学则殆。”（《为政》）

②子曰：“知之者不如好之者，好之者不如乐之者。”（《雍也》）

③子夏曰：“博学而笃志，切问而近思，仁在其中矣。”（《子张》）

【丙】

任末^①好学

任末^①年十四，负笈^②从师，不惧险阻。每言：人若不学，则何以成？或依林木之下，编茅为庵^③，削荆为笔，刻树汁为墨。夜则映星月而读，暗则缚麻蒿^④自照。观书每有会意处，题其衣裳，以记其事。门徒悦其勤学，常以净衣易之。临终诫曰：“夫人好学，虽死犹存；不学者，虽存，谓之行尸走肉耳。”

【注释】①任末：人名。②笈：书箱。③庵：茅草小屋。④麻蒿：植物名称，点燃后可照明。

(4)用现代汉语翻译下面的句子。

蒙辞以军中多务。

【答案】

(4)吕蒙用军中事务繁多的理由来推托。

【详解】

(4) 本题考查文言文句子翻译。

翻译文言文句子要尽量保持原文遣词造句的特点，直译和意译相结合。

重点词语：辞，推托；以，用。

【点睛】参考译文：

【甲】起初，孙权对吕蒙说：“你现在当权掌管政事，不可以不学习！”吕蒙用军中事务繁多的理由来推托。孙权说：“我难道是想要你研究儒家经典成为传授经书的学官吗？只是应当粗略地阅读，了解历史罢了。你说军中事务繁多，谁能比得上我呢？我经常读书，自认为有很大的好处。”吕蒙于是就开始学习。

【乙】①孔子说：“只学习却不思考，就会感到迷惑而无所适从，只空想却不学习，就会使精神受到损害。”

②孔子说：“知道学习的人比不上爱好学习的人，爱好学习的人比不上以学习为快乐的人。”

③子夏说：“博览群书并广泛学习，而且能坚守自己的志向，恳切地提问，多思考当前的事，仁德就在其中了。”

【丙】任末 14 岁时就背着书箱拜了很多老师，不怕艰难险阻。他常说：“人如果不好好学习，将来凭什么去完成一番事业？”他贫穷无家，有时没有宿处，只在树下搭一个草棚，把荆棘削成笔，用树汁当墨水。夜晚在月光下看书，没有月亮的日子就点燃枯草杂木照明。平日里每当读书有体会时，便把心得写在衣服上，用来记下它。跟他学习的人都佩服他能刻苦勤学，为了要研读他写的心得体会，他们经常轮流用干净的衣服跟他交换。不是古代圣贤的著作他是不看的。临死时告诫后人：“一个人如果终身好学习，即使死了还像活着一样；要是不学习，即使活着也只能算行尸走肉罢了。”

(2023·上海浦东新·统考模拟预测) 阅读下面两段选文，完成小题。

【甲】

《论语》十二章（节选）

子曰：“吾十有五而志于学，三十而立，四十而不惑，五十而知天命，六十而耳顺，七十而从心所欲，不逾矩。”

(《为政》)

子曰：“知之者不如好之者，好之者不如乐之者。”

(《雍也》)

子曰：“饭疏食，饮水，曲肱而枕之，乐亦在其中矣。不义而富且贵，于我如浮云。”

(《述而》)

【乙】

送东阳马生序（节选）

当余之从师也，负篋曳屣行深山巨谷中。穷冬烈风，大雪深数尺，足肤皲裂而不知。至舍，四支僵劲不能动，媵人持汤沃灌，以衾拥覆，久而乃和。寓逆旅，主人日再食，无鲜肥滋味之享。同舍生皆被绮绣，戴朱缨宝饰之帽，腰白玉之环，左佩刀，右备容臭，烨然若神人；余则缊袍敝衣处其间，略无慕艳意，以中有足乐者，不知口体之奉不若人也。

【丙】

与元九书（节选）

仆始生六七月时，乳母抱弄于书屏下，有指“之”字、“无”字示仆者，仆口未能言，心已默识。后有问此二字者，虽百十其试，而指之不差。则知仆宿习之缘，已在文字中矣。及五六岁，便学为诗。九岁识声韵。十五六，始知有进士，苦节读书。二十已来，昼课赋，夜课书，间又课诗，不遑寝息矣。以至于口舌成疮，手肘成胝。

4. 用现代汉语翻译【乙】文中的画线句。

以中有足乐者，不知口体之奉不若人也。

【答案】 4. 因为内心有足以让自己感到快乐的事，不觉得吃穿不如人。

【解析】

4. 本题考查文言文翻译。作答本题时应注意如下重点字词的意思：

以：因为。中：心中。足乐者：足以使自己快乐的事。不知：不觉得。口体之奉：吃穿的享受。不若：不如。

【点睛】参考译文：

【甲】孔子说：“我十五岁开始有志于做学问，三十岁能独立做事情，四十岁（遇事）能不迷惑，五十岁知道哪些是不能为人力所支配的事情，六十岁能听得进不同的意见，到七十岁做事才能随心所欲，不会超过规矩。”

孔子说：“知道学习的人比不上爱好学习的人；爱好学习的人比不上以学习为乐趣的人。”

孔子说：“我整天吃粗粮，喝冷水，弯着胳膊做枕头，也自得其乐。用不正当的手段得来的富贵，我把它看作天上的浮云。”

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：<https://d.book118.com/427120164050006165>